

دليل كتابة قائمة المصادر (ببليوغرافيا) بنسق APA



يتم في العلوم الاجتماعية توثيق المصادر في نهاية البحث وفقا لطريقة أو نسق يسمى بالـ APA Style وهو اختصار لـ American Psychological Association حيث لأن الجمعية النفسية الأمريكية هي من وضع أسس هذا النسق. علما بأنه يوجد أنساق أخرى كثيرة مثل MLA و Chicago لكن نمط APA هو الشائع والمعتمد في الأبحاث المكتوبة في مجال العلوم الاجتماعية.

الكتب

١. كتاب لمؤلف واحد:

اسم العائلة، الاسم الأول. (سنة النشر). عنوان الكتاب بخط مائل (ط. ثم رقم الطبعة إن وجد). مكان النشر: الناشر.

آل مكتوم، محمد بن راشد. (٢٠٠٦). رؤيتي : التحديات في سباق التميز (ط. ١). بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر.

وزارة التخطيط. (د. ت.). التجربة التخطيطية في دولة الكويت ١٩٥٢ - ١٩٨٤. الكويت: وزارة التخطيط.

أبو معال، سعيد محمد. (١٩٩٠). أثر وسائل الإعلام على الطفل (ط. ٣). عمان: دار الشروق.

السالم، محمد. (٢٠٠٣). علم المعلومات (ط. ٢). دار المريخ.

٢. كتاب لمؤلفين اثنين وحتى ستة مؤلفين:

نسير على النظام السابق، لكننا نضع فاصلة وبعدها واو قبل اسم آخر كاتب. ولاحظوا أننا نضع أسماء الكتاب بحسب ترتيب ورودهم على غلاف الكتاب أو صفحة العنوان.

الشايحي، يوسف خليفة، والكمالي، رؤوف. (٢٠٠٠). أحاديث الاحتكار حجيتها وأثرها في الفقه الإسلامي. بيروت: دار ابن حزم. السالم، محمد، خليل، أحمد، والراجحي، محمد. (١٩٩٩). المسؤولية القانونية في عالم متغير. د. ن.

جابر، جودت، العزة، سعيد، والمعاطة، علي. (٢٠٠٢). المدخل إلى علم النفس. عمان: مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع.

Cavalli, R. S., Thomson, G., & Jefferson, S. (2007) *Informatics*. New York: Sage Publishing.

٣. كتاب له أكثر من ستة مؤلفين:

تُكتب أسماء المؤلفين حتى المؤلف السادس ثم نضيف عبارة وآخرون.

٤. كتاب مترجم:

اسم عائلة المؤلف، الحرف الأول من الاسم الأول. (سنة النشر). عنوان الكتاب بخط مائل (اسم المترجم غير معكوس، مترجم). مكان النشر: الناشر.

ريجيرو، ر. (١٩٩٩). المدخل إلى علم النفس الصناعي والتنظيمي (فراس حلمي، مترجم). بيروت: دار الشروق.

أوكونر، ن. (١٩٧٢). الضعف العقلي (فؤاد أبو حطب، مترجم). القاهرة: عالم الكتب.

٥. فصل من كتاب له محرر:

اسم عائلة مؤلف الفصل أو المقالة، الاسم الأول. (سنة النشر). عنوان المقالة. في اسم المحرر غير معكوس (محرر)، عنوان الكتاب بخط مائل (ط. رقم الطبعة، ص ص. مدى الصفحات). مكان النشر: الناشر.

سوييف، مصطفى. (١٩٦٥). الفارابي وابن خلدون. في لويس مليكة (محرر)، قراءات علم النفس الاجتماعي (ط. ٣، ص ص. ٣-٧٣). القاهرة: الدار القومية للنشر.

٦. فصل من كتاب ليس له محرر:

اسم عائلة مؤلف الفصل أو المقالة، الاسم الأول. (سنة النشر). عنوان المقالة في عنوان الكتاب بخط مائل (ط. رقم الطبعة، ص ص. مدى الصفحات). مكان النشر: الناشر.

سوييف، مصطفى. (١٩٦٥). تاريخ علم النفس. في علم النفس: اتجاهات وهموم (ط. ٣، ص ص. ٣-٧٣). القاهرة: الدار القومية للنشر.

الموسوعات

١. مقالة من موسوعة:

نستخدم هذه القاعدة في حال كان اسم الكاتب مكتوباً على المقالة، أو في حال كان هناك مؤلف (أو أكثر) لكل الموسوعة وبالتالي يكون مؤلفاً لكل مقالاتها.

اسم عائلة مؤلف المقالة، الاسم الأول. (سنة النشر). عنوان المقالة. في اسم الموسوعة بخط مائل (ج. رقم الجزء، ص ص. مدى الصفحات). مكان النشر: الناشر.

العلي، أحمد. (١٩٩٩). المكتبات المدرسية في الكويت. في دائرة المعارف البريطانية (ج. ٣، ص ص. ٥٠١ - ٥٠٣). شيكاغو: دائرة المعارف البريطانية.

الخالدي، حسين. (١٩٩٣). حصر القلق. في موسوعة علم النفس و التحليل النفسي (ص ص. ٣٠٤ - ٣٠٥). الكويت: دار سعاد الصباح.

مان، م. (١٩٩٤). الطلاق. في موسوعة العلوم الاجتماعية (ص ص. ٢٠٦ - ٢٠٩). الكويت: مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع.

Smith, R. K. (1993). *Depression*. In *Encyclopedia Britannica* (Vol. 26, pp. 501-508). Chicago: Encyclopedia Britannica.

٢. مقالة من موسوعة دون معرفة المؤلف (نبدأ بعنوان المقالة):

نستخدم هذه القاعدة في حال لم يكن هناك مؤلف لا للموسوعة بشكل عام أو للمقالة.

عنوان المقالة. (سنة النشر). في اسم الموسوعة بخط مائل (ج. رقم الجزء، ص ص. مدى الصفحات). مكان النشر: الناشر.

التلوث البيئي. (١٩٩٦). في الموسوعة العربية العالمية (ج. ٧، ص ص. ١٢٨ - ١٣٠). الرياض: مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع.

Relativity (1993). In *Encyclopedia Britannica* (Vol. 26, pp. 501-508). Chicago: Encyclopedia Britannica.

الدوريات والمجلات والصحف

١. مقالة من مجلة أو دورية

اسم العائلة، الاسم الأول. (سنة النشر، اليوم إن وجد ثم الشهر إن وجد). عنوان المقالة. اسم المجلة بخط مائل، رقم المجلد إن وجد (رقم العدد)، مدى الصفحات.

الخضر، عثمان. (١٩٩٩). إعداد نسخة عربية لاختبار القدرة الميكانيكية بواسطة الكمبيوتر. المجلة التربوية، ١٣ (٥٢)، ٢٦-٤٠.

جابر، محمد. (٢٠٠٢). مسرح الجريمة: منظور جغرافي لدعم دور الشرطة في مكافحة الجريمة. مجلة العلوم الاجتماعية، ٣٠ (١)، ٩٧-١٣٤.

العقيلي، حمد. (١٩٨٩). التلفزيون وتأثيره على الأطفال. تكنولوجيا التعليم، ١٣، ١٥-٢٢.

بركات، همام. (١٩٩٥، فبراير). دور الإباء اتجاه الانحرافات السلوكية لدى أطفالهم. المعلم، ١٠٨٣، ٣٤-٣٥.

هنداوي، خيرية. (٢٠٠٧، ١٤ يوليو). صمت الأزواج ضرورة نفسية. سيدي، ١٧٨، ٣٤-٣٦.

Ross, D., Johnson R. T., & Smith, G. K. (1999). Satisfaction among College Students. *Psychology Review*, 16(2), 88-90.

٢. مقالة من صحيفة يومية

اسم العائلة، الاسم الأول. (سنة النشر، اليوم الشهر). عنوان المقالة. اسم الصحيفة بخط مائل، رقم العدد، ص. مدى الصفحات.

الفضلي، حسين. (٢٠٠٣، ٢٠ فبراير). الإعلام العربي. القيس، ١٠٤٤، ص. ١٤-١٦.

يوسف، محمد. (٢٠٠٥، ١٨ يونيو). أسباب السعادة. الوسط، ١٢، ص. ٣٣.

مواقع ومقالات الإنترنت

اسم عائلة المؤلف، الاسم الأول. (سنة نشر المقالة، اليوم الشهر). عنوان المقالة بخط مائل. تم استرجاعها في تاريخ اليوم الشهر، السنة من <http://www.....>

الطويل، عزت. (د.ت.). سيكولوجية العدوان. تم استرجاعها في تاريخ ١٥ فبراير، ٢٠٠٣ من <http://www.elazeyem.com/agression.htm>

صادق، قيس. (٢٠٠١، ٢٥ أبريل). عنف أو لا عنف: مفاهيم ومواقف حول ظاهرة العنف ضد المرأة. تم استرجاعها في تاريخ ٣٠ سبتمبر، ٢٠٠٢ من <http://www.amanjordan.org/sadeq.htm>

فقيه، أشرف. (٢٠٠٥، ١٩ يوليو). الإسلام الآتي من الغرب. تم استرجاعها في تاريخ ١٧ مايو، ٢٠٠٧ من <http://www.nashiri.net/content/view/2342/26>

الوثيقة العربية للإنترنت. (٢٠٠٤). تم استرجاعها في تاريخ ١٥ يوليو، ٢٠٠٧ من http://www.amanjordan.org/arabic_news/wmview.php?ArtID=15700

أبو حلاوة، كريم. (د. ت.). أين العرب من مجتمع المعرفة؟ تم استرجاعها في تاريخ ٢٥ مارس، ٢٠٠٧ من <http://www.mokarabat.com/mo10-21.htm>

Thomson, A. (N.D.). *The Importance of the Internet*. Retrieved January 12, 2007 from www.un.org/files/internet.html

وقائع المؤتمرات والندوات

اسم عائلة المؤلف، الاسم الأول. (تاريخ الانعقاد). عنوان البحث أو المقالة بخط مائل. قُدِّم إلى اسم الندوة أو المؤتمر، مكان الانعقاد.

الخضر، عثمان. (٢٠٠٦، ٣-٥ ديسمبر). إدمان المقامرة لمتداولي الأسهم في سوق الكويت والسعودية للأوراق المالية. قُدِّم إلى المؤتمر الدولي الثالث لكلية العلوم الاجتماعية بجامعة الكويت، الكويت.

خليفة، فيصل. (١٩٩٧، ٦-٨ إبريل). صورة علم النفس لدى الجمهور العام في المجتمع الكويتي. بحث مقدم في مؤتمر الخدمة النفسية في دولة الكويت، جامعة الكويت، الكويت.

رسائل الماجستير والدكتوراه

اسم عائلة المؤلف، الاسم الأول. (سنة النشر). عنوان الرسالة بخط مائل. نوعها، اسم الجامعة، مكان النشر.

القطان، سامية. (١٩٧٤). دراسة مقارنة لمستوى القلق عند المراهقات والكيفيات والمبصرات. رسالة ماجستير، جامعة عين شمس، القاهرة.

السنافي، مبارك. (٢٠٠٣). القرض العام وسيلة لتمويل الإنفاق العام: دراسة تطبيقية على دولة الكويت. رسالة ماجستير، جامعة الكويت، الكويت.

ملحوظات هامة جداً

- في حال عدم معرفة ناشر الكتاب أو الموسوعة نكتب د. ن. وهي تعني دون ناشر.
- في حال عدم معرفة تاريخ النشر نكتب د. ت. في القوسين الخاصين بالتاريخ وهي تعني دون تاريخ وبالإنكليزية يقابلها N.D.
- دائماً نكتب في قبل اسم الموسوعة، وباللغة الإنكليزية نكتب In.
- نعبر عن رقمك طبعة الكتاب بهذا الشكل (ط. ٣) أو (ط. ٥) وباللغة الإنكليزية (3rd. ed.) (2nd ed.) (1st ed.) (4th ed.) ... إلخ
- دائماً نكتب ج. قبل رقم الجزء أو المجلد للموسوعة، وباللغة الإنكليزية نكتب Vol.
- في حال عدم وجود طبعة أو عدم وجود جزء للموسوعة أو مجلد للدورية، لا نكتب شيئاً.
- في مواقع الإنترنت، تاريخ الاسترجاع يعني اليوم الذي قمنا فيه بمشاهدة الصفحة. ونكتبها على هذا الشكل:
"تم استرجاعها في تاريخ ١٥ يناير، ٢٠٠٨"
وباللغة الإنكليزية يقابلها Retrieved January 15th, 2008 from ...
- في حال عدم وجود مؤلف، نبدأ بعنوان المقالة أو الكتاب، ثم سنة النشر، ثم بقية التفاصيل كالمعتاد.
- عند كتابة أسماء المؤلفين يتم إسقاط الألقاب مثل دكتور، مهندس، ... إلخ
- في حال كان الاسم ثلاثياً أو رباعياً يكتب بهذه الطريقة: الشياجي، يوسف خليفة. بحيث يوضع اسم العائلة أو الاسم الأخير، ثم الاسم الأول ثم أسم الأب فالجد وهكذا.
- عند كتابة أسماء المؤلفين الأجانب (سواء في المصادر العربية أو الإنكليزية) نكتب اسم العائلة ثم نضع فاصلة ثم فراغ ثم الحرف الأول من اسم المؤلف الأول ثم نقطة. وفي حال كان هناك اسم أوسط نضع أيضاً أول حرف منه بعد الحرف الأول من الاسم الأول. مثال Sarah James Robin نكتب على شكل Robin, S. J. ولو كان "جيري تومسون" مؤلفاً لكتاب مترجم سنكتب اسمه على شكل: تومسون، ج.
- عند وجود أكثر من مؤلف لنفس المصدر، نضع الكتاب وفقاً لترتيبهم المكتوب في المصدر ولا نرتبهم هجائياً، لأن ترتيبهم يعكس مدى مساهمة كل كاتب في العمل، أو يعكس المكانة العلمية لذا نحافظ على ترتيبهم.
- في حال كان المؤلف جهة يكتب الاسم كاملاً دون أن يُقلب، مثلاً وزارة التخطيط أو الصندوق العربي للتنمية.
- عند زيادة عدد الكتاب عن ستة، نكتب أول ستة أسماء ونضع عبارة وآخرون. ويقابلها بالإنكليزية et al.
- عند كتابة مدى الصفحات نضع شرطة بين الأرقام وليس "إلى". مثلاً ١٥-٣٣.

- عند كتابة مدى الصفحات لمقالة من دورية أو مجلة لا نضع ص ص. لكن في حال كان المصدر صفحات من كتاب أو موسوعة أو صحيفة نضع ص ص. ثم نذكر مدى الصفحات. مع ملاحظة أنه إذا كانت صفحة واحدة فقط نضع ص. وليس ص ص. مثلا ص. ١٤. ويقابلها بالإنكليزية p. و pp.
- في حال وجود مجلد وعدد، نضع رقم العدد بين قوسين للفرقة بينهما، أما إذا غاب المجلد فيوضع رقم العدد مباشرة دون الحاجة للقوسين.
- الأشهر دوما تكتب على شكل أسماء وليس أرقام، مثلا شهر ١ لا بد أن يكتب يناير، وهكذا. والأشهر في المصادر الإنكليزية تكتب كاملة، January مثلا وليس Jan.
- الفاصلة العربية هذا شكلها (،) ويمكن الحصول عليها بالضغط على زر Shift وحرف "ن". أما الفاصلة الإنكليزية فهذا شكلها (,) ويمكن الحصول عليها بالضغط على زر "و" بعد تغيير لغة لوحة المفاتيح إلى الإنكليزية.
- علامات الترقيم توضع بجانب آخر كلمة ثم يترك فراغ بعد علامة الترقيم، وليس العكس.
- المقالات التي استخرجتموها من قاعدة بيانات ProQuest تعتبر مقالات من دوريات لأن لها أصلا مطبوعا، وتُطبّق عليها قاعدة مقالات الدوريات.
- الأمور التي تكتب بالخط المائل باللغة العربية، تنطبق أيضا حين كتابة المصادر باللغة الإنكليزية.
- على الطالبة معرفة ترتيب الأحرف الهجائية (أ، ب، ت، ث ... إلخ) وأيضا أسماء الشهور (يناير، فبراير، ... إلخ) (January, February, ...etc)
- **عند عمل قائمة المصادر (ببليوغرافيا):**
- يتم ترتيب المصادر هجائيا حسب أسماء عائلات المؤلفين مع ترقيم كل مصدر. وفي حال عدم وجود اسم للمؤلف كما في حال بعض المقالات من الموسوعات مثلا، يتم الاعتماد على عنوان المقالة كما لو كان اسم المؤلف.
- يجب أن تكون قائمة المصادر مرقمة.
- عند ترتيب أسماء المؤلفين، نسقط أُل التعريف من الاعتبار (لكننا نكتبها)، فمثلا مؤلف اسم عائلته السالم، يعتبر مبدوءا بحرف السين حين الترتيب.
- في حال وجود أكثر من مصدر لنفس المؤلف، نرتبها بناء على التاريخ، الأقدم ثم الأحدث، ولو كان المصدران منشوران في التاريخ نفسه، نرتبهما حسب هجائيا حسب الحرف الأول من عنوان المصدر.
- لا نقوم أبدا بتقسيم قائمة المصادر إلى أجزاء، جزء للموسوعات، وجزء للكتب. بل نضع المصادر جميعها معا ونرتبها هجائيا حسب اسم عائلة المؤلف.

كيفية الاستشهاد داخل البحث

عند الاستفادة من مصدر في كتابة البحث،
١. أما أن يُقرأ الوارد فيه وتُعاد صياغته
٢. وإما أن يتم الاقتباس حرفياً.

وفي كلتا الحالتين يجب علينا الإشارة إلى المصدر الذي استقيت منه المعلومة حفظاً لجهد الكاتب، كما أن موثوقية البحث تكون مرتفعة كلما دعم المكتوب بالإشارة إلى أعمال سابقة.

الحالة الأولى (القراءة وإعادة الصياغة)

يتم ذكر الإشارة إلى اسم عائلة الكاتب ويوضع تاريخ النشر بين قوسين.

أمثلة:

- وفي دراسة حول مستويات القلق، أشار الخضر (٢٠٠١) أنه يوجد تفاوت كبير في مستويات ...
- ووفقاً لدراسة قام بها الأحمد، السالم، والعثمان (١٩٨٥) فقد تبين أن من أهم العوامل المؤثرة في قياس الذكاء ...

- في حال وجود أكثر من مصدر للمؤلف نفسه وكلا المصدرين منشور في التاريخ نفسه، نضع حرف أ بعد المصادر الأول، وحرف ب بعد المصدر الثاني للترقية بينهما.

مثلاً: (السعيد، ١٩٩٩ أ) و (السعيد، ١٩٩٩ ب)

والمصدر الذي يوضع له حرف الألف يكون عنوانه سابق هجائياً على عنوان المصدر الثاني.

الحالة الثانية (الاقتباس الحرفي)

تستخدم في حال عدم التمكن من إعادة الصياغة دون الإخلال بالمعنى (مثلاً عند اقتباس تعريف)، ويجب عدم الإكثار من هذه الطريقة يتم وضع النص المقتبس بين علامتي تنصيص، ثم يترك فراغ، ثم نضع قوسين () ونكتب اسم عائلة الكاتب، ثم فاصلة، ثم سنة النشر، ثم فاصلة ورقم الصفحة إن وجد.

أمثلة:

" ويتفق دارسو ابن خلدون على أنه قدم نموذجاً اقتصادياً تحليلياً جيداً للتطور الاقتصادي وكيف يتم في مجتمعات انتقلت من مراحل البداوة اللامستقرة إلى الاستقرار الريفي الزراعي، إلى تمصير المدن ونموها وازدهارها اجتماعياً واقتصادياً وسياسياً." (الحبيب، ١٩٩٥، ص. ٩٩)

- في حال كان هناك أكثر من كاتب، نكتبهم ونضع حرف الواو قبل اسم الكاتب الأخير، مثلاً: (الأحمد، اليوسف، الغنام، والشايجي، ٢٠٠٥)

- في حال عدم وجود تاريخ للنشر نضع د. ت. مثلاً، (الغانم، د. ت.، ص ٥٥) أو (وزارة التربية، د. ت.، ص. ٧٥)

ملحوظة:

في حال عدم وجود مؤلف، نضع أول كلمة أو كلمتين من عنوان المقالة.

مثال:

(التلوث البيئي، ١٩٩٩، ص. ١٥)

(دور النازية، ٢٠٠٥، ص. ١١-٢٥)

قائمة المصادر العربية

١. أبو حلاوة، كريم. (د. ت.). أين العرب من مجتمع المعرفة؟ تم استرجاعها في تاريخ ٢٥ مارس، ٢٠٠٧ من <http://www.mokarabat.com/mo10-21.htm>
٢. أوكونر، ن. (١٩٧٢). الضعف العقلي (فؤاد أبو حطب، مترجم). القاهرة: عالم الكتب.
٣. التلوث البيئي. (١٩٩٦). في الموسوعة العربية العالمية (ج ٧، ص ١٢٨-١٣٠). الرياض: مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع.
٤. جابر، جودت، العزة، سعيد، والمعايطة، علي. (٢٠٠٢). المدخل إلى علم النفس. عمان: مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع.
٥. الخالدي، حسين. (١٩٩٣). حصر القلق. في موسوعة علم النفس و التحليل النفسي (ص ص. ٣٠٤ - ٣٠٥). الكويت: دار سعاد الصباح.
٦. الخضر، عثمان. (١٩٩٩). إعداد نسخة عربية لاختبار القدرة الميكانيكية بواسطة الكمبيوتر. المجلة التربوية، ١٣(٥٢)، ٢٦-٤٠.
٧. الفضلي، حسين. (٢٠٠٣، ٢٠ فبراير). الإعلام العربي. القبس، ١٠٤٤، ص. ١٤.
٨. فقيه، أشرف. (٢٠٠٥، ١٩ يوليو). الإسلام الآتي من الغرب. تم استرجاعها في تاريخ ١٧ مايو، ٢٠٠٧ من <http://www.nashiri.net/content/view/2342/26>
٩. هنداوي، خيرية. (٢٠٠٧، ١٤ يوليو). صمت الأزواج ضرورة نفسية. سببتي، ١٧٨، ٣٤-٣٦.
١٠. الوثيقة العربية للإنترنت. (٢٠٠٤). تم استرجاعها في تاريخ ١٥ يوليو، ٢٠٠٧ من http://www.amanjordan.org/arabic_news/wmview.php?ArtID=15700

English Resources

1. Johson, M. D., James, S., & Brisley, M. (1955). *How to Reason* (3rd ed.). New York: Bailey.
2. Ross, D. (1999). Satisfaction among College Students. *Psychology Review*, 16(2), 88-90.
3. Relativity (1993). In *Encyclopedia Britannica* (Vol. 26, pp. 501-508). Chicago: Encyclopedia Britannica.
4. Thomson, A. (N.D.). *The Importance of the Internet*. Retrieved January 12, 2007 from www.un.org/files/internet.html